

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Sa-  
mary-5-Cette (Herauld).  
AMÉRICA: D. Guillermo Marqués—«El Cañon»—Arecibo—  
Puerto-Rico).

Fundador y Propietario  
D. JUAN MARQUÉS Y ARBONA

Director D. JUAN TORRENS Y CALAFAT Administrador D. DAMIAN MAYOL Y ALCOVER  
REDACCIÓN: CALLE DE VIVES N.º 6.—ADMINISTRACIÓN: CALLE DE SAN BARTOLOMÉ N.º 17.  
SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, pseudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### EL CUMPLEAÑOS DE GENEVEVA

He rendido siempre culto a los aniversarios.

Cuando nos casamos, Pablo, mi marido, se burlaba de semejante fervor y me demostraba de un modo irrefutable, que una fecha nada significa y que el almanaque es un capricho de matemáticos y de papas; otros papas y otros matemáticos habrían podido disponer las cosas de distinta manera. Conclusión: los seres verdaderamente fuertes desprecian las prescripciones del almanaque.

Todos estos razonamientos tienen por fin secreto el excusar la memoria de Pablo, rebelde a los aniversarios. Pablo se olvida de mi santo, del de su hija y hasta del suyo propio. De esto puede deducirse que es un hombre de convicciones arraigadas; pero yo saco en limpio que es un perfecto egoísta.

Ciertas festividades son para los egoístas un impuesto descontado de sus placeres por el placer ajeno.

Pablo es, por lo demás, el único ser de la casa que desprecia las indicaciones del almanaque. Geneveva, mi pobre hija, se muestra ya, desde este punto de vista, extraordinariamente débil, más débil que su madre.

La vida de Geneveva, a pesar de la corta edad de la niña, está tejida de una serie de memorables aniversarios. Además de nuestras fiestas de nacimientos y de santos, hay no pocas fechas que, marcadas por una emoción de su alma, están inscritas en ellas con caracteres indelebiles.

La mezcla de estos aniversarios es sumamente curiosa. Figuran entre ellos su primera comunión, y la fecha en que a la pobre criatura le alargaron las faldas de modo que no se le viesen las pantorrillas.

Todavía emocionan su memoria el recuerdo del día en que murió de indigestión un cochinito de Indias, que tenía en mucha estima, así como el relato del suicidio de toda una familia, que le hizo imprudentemente una doncella y que perturbó su espíritu durante mucho tiempo.

En una palabra; como todos los corazones apasionados, inventa con increíble habilidad mil modos de sentir, y por consiguiente, de sufrir.

Concibese desde luego cuán grande ha de ser la importancia que tiene para una niña así el aniversario de su nacimiento, para el cual se prepara por medio de un verdadero Ramadán.

El cumpleaños se celebra el 28 de Abril, y desde los comienzos del mes de Marzo muéstrase Geneveva más estudiosa y comedida que de costumbre. Los últimos días que la separan de la venturosa fecha, son para ella días de febril impaciencia.

En cierta ocasión le pregunté por qué estaba tan emocionada al acercarse su cumpleaños, y me contestó, después de un momento de reflexión:

—Porque me parece que ese día todo el mundo me quiere más.

¡Todo el mundo! ¡Y entre otros su padre, de cuya presencia tan poco disfruta y cuyo afecto trata de captarse siempre la pobrecilla!...

Hasta ahora he logrado que se mantenga en pie la costumbre de pasar en familia la velada del 28 de Abril, sin el concurso de los abuelos: Geneveva, Pablo y yo y nadie más. Naturalmente, siempre que tenemos que recordar a Pablo con la debida anticipación. No sé si le complace esa fiesta de familia. Pero hay que confesar que asiste a ella de buen grado y que durante la comida se muestra afectuosísimo y encantador. ¡Una vez al año no es gran cosa que digamos!

Geneveva daría todos los regalos que recibe por aquellas tres horas en que su padre no cesa de acariciarla!

Este año Geneveva me ha preguntado varias veces:

—Di mamá, ¿papá estará en París el día de mi aniversario?

—Supongo que sí, hija mía.

—¿Y comerá con nosotros?

—¿Por qué no?

Geneveva guarda silencio y hace un expresivo mohín. Si supiese explicar lo que siente y teme me lo diría enseguida, porque es la franqueza personificada. Pero no tiene más que una idea confusa de lo que ocurre en casa.

Un día me dijo, mirándome cara a cara:

—Mamá, me parece que papá no te quiere mucho.

La reñí por la frase y quizás por el disgusto que me produjo el encontrarla tan verdadera. Pero no me atreví a preguntarle lo que había querido decir, ni averiguar las razones que la habían obligado a hablar.

El 28 de Abril, Geneveva dispuso la comida con arreglo a los gustos de su padre, que conocía perfectamente, y estrenó una falda un poco más larga que las anteriores, cual corresponde a una muchacha que acaba de cumplir doce años.

Cuando fué a buscarme para ir a comer, se arrojó en mis brazos y me dijo:

—¡Qué feliz soy, mamá! ¡Cuánto me alegraría de que papá me encontrase muy guapa y muy elegante!

Pablo se estaba vistiendo en su tocador y hasta el momento en que Susana, mi doncella, me anunció que estaba allí, tuve miedo de que no le viéramos aquel día. Pero se hallaba en casa, por fortuna, y había ordenado que se sirviese la comida a las siete y cuarto.

Nos sentamos a la mesa y la comida fué muy lúgubre.

Pablo tomó parte en ella con Geneveva y conmigo, según nos había asegurado. Pero... ¡con qué impaciencia y con qué deseos de marcharse!

Hizo un regalo a Geneveva, consistente en un precioso collar de corales, que en el primer momento fascinó a la niña, impidiéndole observar la extraña actitud de su padre.

Pero como es tan delicada y sensible, no tardó en darse cuenta de todo.

Pablo, después de varios esfuerzos por hablar con su hija, había vuelto a guardar silencio, sin que él mismo lo notara. Geneveva selló también sus labios, me miró y se puso pálida. Yo a mi vez me sentí poseída de tan terrible angustia, que no me fué posible articular ni una sola palabra.

La escena era verdaderamente trágica. Bajo la falsa experiencia de aquella reunión familiar, echábase de ver la inminente destrucción del hogar doméstico.

Cuando a las ocho y diez minutos nos levantamos de la mesa, Pablo se acercó a mí y me dijo a media voz:

—Me veo obligado a salir inmediatamente. Dispénsame, hija mía.

La prisa con que nos dejó solas me reveló que iba a comer de nuevo a otra parte, donde ella sin duda le había hecho prometer que iría. Llegará con retraso, le reñirán y tal vez contestará cobardemente:

—¡Si supieras lo que me ha costado salir de casa! ¡Hoy hemos celebrado una fiesta de familia, a la que no he tenido más remedio que asistir!...

Geneveva y yo estábamos solas en la sala principal, iluminada como para una recepción.

El rostro de la niña estaba tan descajado, que tuve miedo. Traté de consolarla con frases de ternura, y Geneveva, visiblemente emocionada pero sin llorar, corrió a mi lado y me suspiró al oído:

—¡Mamá, mamá!... ¡No te disgustes!

MARCELO PREVOST.

## EN BROMA

D. Atilano abrió la carta con cierta curiosidad no exenta de temor.

¿Quién me escribirá a mí desde Lugo? —se preguntó sorprendido.

La carta decía así:

«Querido Atilano: Te había prometido hacerte una visita y cumplo mi palabra. El domingo salgo para esa con mi costilla, pues deseamos ver la romería de San Isidro. Llevo además un sobrino para que se distraiga, pues padece de vértigos. Supongo que saldrás a la estación, porque en esa no conocemos a nadie, ni siendo a un sacerdote, tío nuestro a quien no queremos cansar.

«Ya sabes que somos personas de confianza y por consiguiente en cualquier parte nos acomodaremos.»

Lo primero que hizo D. Atilano fué lanzar un suspiro hondo; después llamó a su esposa y le dijo:

—Eleuteria, no te incomodes. ¡Vamos a tener forasteros!

—¡Dios mío!

—Si; mañana llega Gorgonio, el de Lugo, y necesita dos camas lo menos.

—¿Para él solo?

—Es que además trae a su mujer y a un sobrino.

—¡Jesús!

—Es inútil que te sofoques. Yo no puedo faltar a Gorgonio.

—Bueno, pues el sobrino puede dormir con la criada.

—Según la edad que tenga.

—¡Naturalmente! ¡Pero quién ha convidado a esa familia?

—Ya sabes que cuando estuve en Lugo se portó muy bien conmigo; me llevó a la catedral, y me presentó a un hermano del gobernador civil. Yo estaba obligado a corresponder a sus atenciones ofreciéndole la casa.

—¡Ay, Atilano! ¡En buena nos hemos metido!

—No lo creas; Gorgonio es hombre francote y enemigo de ceremonias. Cuando estudiantes, puede decirse que comíamos en el mismo plato y teníamos un peine para los dos.

El hecho fué que Gorgonio, su esposa y el sobrino se colaron de rondón en casa de don Atilano. El sobrino es un muchachón lleno de defectos, que se sube encima de los muebles y todo lo trastorna.

La mujer de D. Atilano rabia y quiere reprender al muchacho, pero a esto se opone la tía, diciendo:

—No le contrarie usted, porque vamos a tener un disgusto. Es un chico tan pundonoroso que en cuanto se le lleva la contraria, se echa a las personas mayores y las muerde.

¡Ay, cuanta compasión nos inspira la desdichada esposa de D. Atilano! Desde que tiene en casa a los forasteros, ha renunciado a toda clase de distracciones para dedicarse a la cocina, y no puede coger el sueño sin preguntar antes a su marido:

—¿Te parece que ponga mañana merluza frita?

—Allá tú.

—¿Sabes si le gustan a tu amigo los sesos? Yo me vuelvo loca para introducir variaciones en la comida y observo que no doy gusto a esos señores. ¿Has notado qué cara pusieron anoche al ver el arroz con almejas? ¡Ay Atilano! ¡Qué mal hiciste en convidarles! ¡Y si al menos fuesen personas consideradas? Pero a ella no se la puede resistir. Siempre hablando del jamón de su pueblo y de lo guapa que ha sido.

—No hay más remedio que aguantarlos.

—Sí, pero la paciencia se acaba. Ya ves, en menos de cuatro días se han comido un queso de bola y casi todas las guindas en aguardiente.

—Mañana ó el otro que vayamos a Lugo bien nos gustará tener casa de balde y amigos que nos obsequien.

—Sí, sí; acuérdate de lo que les pasó a

las de Angulez, que después de tener en su casa a una familia de Guadalajara, cuando estuvieron ellas allá las dejaron irse a vivir a una casa de huéspedes y por todo obsequio las regalaron media docena de bizcochos borrachos.

Tiene razón la esposa infeliz. Los forasteros producen muchos disgustos. ¡Ella, tan hacendosa y tener que abandonar un tapete de punto de aguja que estaba haciendo con la mayor ilusión! ¡Ella, tan casera, y verse obligada a salir a la calle todos los días para que la forastera se distraiga y vea todo lo que hay en la corte! ¡Ella, tan sencilla en el vestir y tener que ponerse de tiros largos para no hacer mal papel al lado de la forastera, que anda hecha un brazo de mar por esas calles!...

¿Y todo para qué? Para que la despelljen.

La otra noche la esposa de D. Atilano oyó que decía el matrimonio forastero, creyéndose solo:

—¿Has visto qué comida nos han dado hoy?

—No me hables.

—¡Qué falta de consideración! ¡Mira que ponernos bacalao guisado!

—Ten paciencia, mujer. Si llego a saber esto, cualquier día hago las cosas que hice yo por este hombre cuando estubo allí.

—Ni un solo día nos han llevado al teatro.

—Y en cambio, cuando él fué a Lugo, yo le llevé dos veces a ver la catedral.

—Son unos desagradecidos.

—Y unos feos.

LUIS TABOADA.

## Conocimientos útiles

### MEDICINA CULINARIA

#### La fresa

La *fragaria vesca*, delicioso fruto que nos ofrece la riente primavera, halaga a la vez la vista, el olor y el gusto. Como substancia alimenticia constituye en nuestra medicina culinaria, un medicamento de probada utilidad.

Ciertos estómagos atónicos digieren las fresas con dificultad, determinando una especie de erupción en el cuello y en la cara, pero en general dicho alimento es altamente higiénico, especialmente para las personas pleuríticas y biliosas.

Las fresas tomadas en gran cantidad son laxantes, diuréticas y temperantes, en virtud de sus sales alcalinas, malatos de cal, potasa y sosa.

La curación especial por medio de las fresas, conocida desde remotos tiempos, ha sido resucitada en nuestros días, con éxito seguro para combatir la gota, cálculos y arenillas, devolver las fuerzas perdidas y para purificar la sangre. Dicha curación consiste en hacer comer al enfermo durante 15 ó 20 días una gran cantidad de este fruto. El método siguiente empleado en el Sud de Alemania, es, a mi entender, el más racional y el que da mejores resultados.

Tómese diariamente, durante dos ó tres semanas, un litro de leche pura, en la que se mezclará medio litro de fresas, ó bien cómase dos veces al día una rebanada de pan tostado con un cuarto de litro de fresas.

Disueltas en agua apagan la sed y convienen en la mayor parte de las enfermedades agudas y crónicas. Se recomienda esta bebida en las fiebres inflamatorias, biliosas y pútridas, en los embrazos gástricos, al principio de los estados catarrales, en las inflamaciones viscerales y en las exentenas agudas.

Usadas las fresas en gran cantidad durante mucho tiempo, producen en ciertas enfermedades graves y rebeldes, a los medios ilusorios de la farmacia, un cambio tan favorable que sorprende por lo insuperado del éxito.

Schulz y Hoffman atribuyen al abundante uso de las fresas la curación de muchas tisis pulmonares.

Las observaciones de Gesner prueban que son asimismo útiles a los calculosos.

Van Swieten atestigua que la manía furiosa ha cedido a ese continuado empleo alimenticio.

Dicho celebrado médico vienés sentía tal entusiasmo por las fresas que las recomendaba a todos sus enfermos.

Crebillón y Fontenelle atribuyen la longevidad que disfrutaban al abundante uso de las fresas.

El ilustre Linné que era igualmente un *fragaríflo* llegó a curarse de sus dolores artríticos alimentándose principalmente de fresas. Boerhaave considera esta planta como antigotosa, vermífuga y refrescante.

Las fresas gozan de merecida reputación en las enfermedades del aparato urinario; tales como la nefritis y otras.

Las hojas y aun mejor las raíces son aperitivas diuréticas y algo astringentes. Las primeras se emplean en infusión para las enfermedades del estómago; las segundas en desviación, 20 gramos por 1,000 de agua, se utilizan en la diarrea y las hemorragias pasivas: coloran la orina en rosa y los excrementos en rojo.

El jugo de fresas, amables lectoras, refresca y embellece el cutis. Esto lo sabían ya las antiguas romanas, maestras en el arte de la Cosmética. Yo por mi parte os aconsejo para suavizar la piel y quitar manchas é irritaciones cutáneas, el empleo de leche y fresas desleídas, partes iguales. Permitid que a tan higiénica agua de tocador, que sea dicho de paso debéis preparar diariamente, para que no se acide; la bautice con el pomposo nombre de «Lactofragaria Jadett».

PROF. JADETT.

## Agricultura

Ya digimos, en números anteriores, que los señores Mora y Comp.<sup>ª</sup> de Barcelona habían publicado un interesante folleto *El Lisol en Agricultura* del que copiamos lo referente a las enfermedades de algunos árboles frutales, de los que más abundan en la comarca, empezando por el limonero:

### LIMONERO

**Cochinilla del limonero.** (*Aspidiotus Limonii* Sign.)

Es una de las cochinillas más temibles. Sus escudos, de color pálido, adosados y apretados los unos con los otros, cubren las hojas, las ramas y los frutos, de una materia blanquecina ó pálida. Los escudos de la hembra adulta, son redondos, esto es, están formados de una sustancia protéica especial, en cuyo centro se ve un escudo amarillento que lleva en el centro la larva. Estos escudos presentan cerca de 1 y 1½ milímetros de diámetro. Levantándolos, aparece el cuerpo amarillo de la hembra, provista de patas, ojos y antenas.

Esta grave enfermedad, debe destruirse durante el verano, cuando el insecto se halla en su máximo desarrollo, pulverizando las partes atacadas, con soluciones de Lisol, del 1 al 1 y 1½ por ciento. Conviene repetir el tratamiento en invierno, para prevenir nuevas invasiones. Los tratamientos de verano, se harán de Junio a Agosto, pues entonces todavía el insecto no ha podido ampararse en su escudo dorsal impermeable.

**Dactilopio del limonero** (*Dactilopius citri*.)

Es una cochinilla que origina grandes daños. Las hembras son blancas, largas de 4 m/m y se hallan reunidas en grupos con las larvas y los huevos, todos recubiertos de un vello blanco, parecido al algodón. Se encuentran en los pedúnculos de los frutos, debajo de las hojas y

sobre todas las partes del vegetal que le ofrecen alguna cavidad.

Debe procederse al tratamiento invernal, con soluciones de Lisol del 1 y 1/2 al 2 por 100, por medio de un pulverizador de fuerte presión, para poder alcanzar al insecto protegido por la masa cerosa. En verano se aplicará el Lisol al 1/2 por 100, de Junio á Septiembre, una vez al mes.

#### Mariposa de las flores del limonero (*Eupithecia punclata*. *Gonia citri*.)

Esta pequeñísima mariposa causa en primavera, en estado de larva, graves daños á la fructificación del limonero. La hembra depone de uno á cinco huevos en cada flor, entre los cálices y los pétalos. Al poco tiempo, nacen de ellos las larvas, que, aun que diminutas, roen con suma agilidad las flores. Segregan unos hilos sedosos que utilizan tanto para hacerse sus refugios, como para sujetar las diversas partes florales, que atacan, y para pasar de una hoja á otra, y atacar la extremidad de aquellas de que se apoderan. Para hacerse cargo de los daños que ocasiona esta mariposa, basta saber que cada una de sus larvas destruye de 25 á 30 flores, y que no da menos de tres generaciones anuales.

Es indicado en esta enfermedad el tratamiento de invierno, con soluciones de Lisol, del 1 al 2 por 100; siendo luego recomendables tres tratamientos del 1/2 al 1 por 100: el primero, á últimos de Abril; el segundo, en Agosto, y el tercero, en Octubre ó Noviembre.

Es de advertir que con estos tratamientos se logrará á la vez combatir la serpetta, en caso de existir en los árboles por coincidir las fechas convenientes para su respectivo ataque, en beneficio de la mano de obra, que será la misma.

#### Lecanido del limonero (*Lecanium hesperidum* L.)

Las larvas de este insecto se desarrollan debajo del abdomen materno y roen la parte superior de las hojas, sobre las cuales se hallan dispuestas á lo largo del nervio, envueltas en una sustancia gomosa. Los daños son menos graves que los del *Dactilopio*, pero las hojas se debilitan y suelen ser invadidas por criptógamas, que hallan en ellas terreno favorable.

Su curación se logra con el Lisol al 1 por 100, aplicado sobre el árbol, como se ha dicho al tratar del *Dactilopio*.

#### MANZANO

##### Autónomo del manzano (*Anthonomus pomorum* L.)

Se conocen dos especies de Autónomos: el autónomo del manzano y el del peral, de costumbres algún tanto diferentes: el primero roe las yemas de los árboles un poco antes de la florecencia, y depone en ellas un huevo, el cual aviva en el momento de abrirse las flores, para devorar entonces los estambres y pistilos de las mismas.

El Autónomo del peral roe también las yemas, pero no en primavera, sino en el mes de Junio, época en que deposita el huevo. Durante la savia de Agosto, se cierra el agujero, y el insecto queda escondido en la yema. Esta, roída por el gusano, queda en un estado enfermizo durante todo el invierno, y al llegar la primavera, permanece en ella la oruga hasta que, al cabo de algunos meses, ya en estado de insecto perfecto, queda dispuesta para la fecundación y reproducción.

Se aconseja la caza del insecto perfecto, pero es poco práctica.

Sabiéndose que este pasa el invierno en las hendiduras de la corteza, se destruye, en dicha estación, por medio de embadurnamientos, con soluciones de Lisol, al 3 por 100, sobre el tronco y las ramas principales, valiéndose al efecto de un pincel.

Además se pulverizarán los árboles, en plena florecencia, con Lisol, á la dosis del 5 al 10 por mil.

##### Cochinilla del manzano (*Mytilaspis pomorum*.)

El modo de vivir de este insecto, es análogo al de las demás cochinillas. Las larvas, pequeñísimas y blancas, envueltas debajo de los escudos maternos, esto es, de los despojos modificados de la hembra, invaden las ramas, hojas y frutos. Las partes muy invadidas desan en su desarrollo y apenas fructifican.

Debe combatirse esta enfermedad del mismo modo que se dirá al tratar de la *Serpeta* del naranjo.

##### Gorgojo del manzano (*Rhynchites bac-cus* L.)

Aparece en Abril ó Mayo y se alimenta de la savia de los brotes tiernos, agujereándolos. Es de un color rojo de cobre, con reflejos metálicos, y la extremi-

dad de su pico, así como las antenas, son negras y algo vellosas. En Junio depone los huevos sobre el manzano, y la hembra con su pico los introduce dentro de los frutos, disimulando los agujeros con una sustancia gomosa. La larva se desarrolla á los pocos días, cebándose en la pulpa, y excava una galería en el interior del fruto. A las cuatro semanas, sale de la manzana, caída precozmente, y se esconde en el terreno para hacerse ninfa, durante el invierno, y salir insecto perfecto en Mayo siguiente.

Conviene recoger las frutas atacadas, antes de su caída del árbol, para evitar la salida del insecto y su refugio en el suelo. En invierno se removerá el terreno, rociándolo con soluciones acuosas de Lisol, del 3 al 5 por 100, y en Junio, se pulverizarán los árboles con otra solución al 1 por 100.

##### Piral de las manzanas y las peras. (*Carpocapsa pomonana* L.)

Este funesto lepidóptero, invade los frutos del manzano inmediatamente después de la florecencia, al cuajar estos. En Mayo, la hembra deposita un huevo en el ombligo de cada fruto recién cuajado, y tan pronto como dicho huevecillo se aviva, sale una oruga, casi capilar, que penetra poco á poco en la fruta y se aloja alrededor de los tabiques ó diafragmas que encierran las semillas. Después y á medida que la oruga crece, va ensanchándose la celda que ocupa, abre una nueva galería lateral, más ó menos tortuosa y dirigida del centro á la circunferencia, que se comunica con el exterior.

En general, los frutos agusanados, cuando la oruga ha alcanzado todo su desarrollo, no se sostienen ya en el árbol; se desprenden y caen al suelo, y en este momento, la oruga ensancha el pequeño agujero que le sirvió para penetrar en el fruto, agujero que se ofrece como una pequeña mancha negruzca ó de un moreno rojizo, y sale para transformarse en crisálida. Este acto tiene lugar, generalmente, desde fin de Julio hasta Septiembre. La crisalidación se verifica bajo las cortezas de los manzanos y perales, ó bien en la superficie de la tierra; en ambos casos, la oruga fabrica un pequeño capullo de seda, en cuyo interior pasa el invierno. En la primavera siguiente, se transforma en crisálida y el insecto perfecto aparecerá en Junio y á veces en Julio, coincidiendo esta aparición con las primeras fases del desarrollo del ovario de los árboles frutales.

Conviene recoger los frutos atacados, antes de que salgan las orugas de su interior; y en otoño y primavera, remover el terreno y rociarlo con soluciones de Lisol, al 3 por 100, para destruir las orugas que en él se habrán escondido, y como no son pocas las que se hacen crisálidas sobre la planta, será preciso, en Marzo, embadurnar los troncos y ramas principales con la misma solución, por medio de un pincel. Además, en el momento de declinar la florecencia de los manzanos, ó sea, al cuajar los pequeños frutos, podrán destruirse las pequeñas orugas y huevos depositados en ellos por la madre, pulverizándolos con soluciones de Lisol, del 5 al 7 por mil.

##### Taña del manzano. (*Hyponomenta malinella* Zell.)

En Abril ó Mayo aparecen las orugas de este insecto, que han pasado el invierno escondidas en un nido ceroso, con el cual envuelven los extremos de las ramas provistas de yemas y de las primeras hojas; destruidas estas, abandonan el nido, para pasar á otras ramas y entrelazarlas con hilos, construyendo una nueva tela, y así continúan, hasta que han consumido todas las hojas, yemas y flores. Cesa esta devastación á primeros de Julio, y entonces, cada oruga se elabora una bolsa, que adhiere á las paredes del último nido, esperando allí hacerse insecto perfecto, lo cual ocurre á los quince días.

Los daños de la invasión, no solo afectan á la cosecha en curso, sino que dificultan la siguiente.

Para combatir esta enfermedad, conviene aplicar el Lisol, al 1/2 por 100, cuando las larvas empiezan á construir sus nidos sobre las hojas. Mas tarde, en el mes de Mayo, esto es, cuando dichas larvas adquieren medio centímetro de longitud, será conveniente el 1 por 100; y finalmente, cuando se hallen próximas á ser mariposas, (fines de Mayo), será conveniente el 2 por 100, aplicado á las bolsas.

En todo caso, contra esta enfermedad, se impone el tratamiento de invierno.

##### Falena deshojadora. (*Cheimatobia brumata* Esp.)

Es uno de los lepidópteros más tardíos,

puesto que no aparece hasta primeros de Noviembre, y aún, á veces, más tarde: la hembra carece de alas, sube por los troncos de los árboles y depone sus huevos sobre las ramas, al lado de las yemas. En primavera, estos huevos dan vida á unas orugas que devoran las yemas y las hojas, después de haberlas aprisionado con hilos de seda para formar un nido, pasando después á otras ramas y formando en ellas nuevas telas. Así devastan la planta.

En Junio, las orugas se hacen adultas, abandonan la planta y se esconden en el terreno para salir de él, á fines de otoño, convertidas en mariposas.

Se destruyen los nidos con pulverizaciones de Lisol, del 1/2 al 1 por 100, á fuerte presión, y para impedir la subida de la hembra al árbol, conviene rodear la base del tronco, con polvos de Lisol. Además se aplicará el tratamiento invernal sobre el terreno.

##### Pulgón lanigero del manzano. (*Schizoneura lanigera* Hans.)

Originario de América, ha atravesado la Europa, venciendo todos los esfuerzos de los arboricultores. En primavera aparecen las numerosas colonias de este pulgón, compuesto de un número extraordinario de hembras sin alas, y cada una depone una inmensidad de larvas, que se desarrollan rápidamente, y en poco tiempo infestan los troncos, las ramas, las yemas y la parte inferior de las hojas del manzano. La irritación causada por las innumerables mordeduras de este insecto, da origen á nudosidades y tumores que deforman el tronco y las ramas. Estas languidecen y no dan yemas ni frutos. Por otra parte, el pulgón también ataca las raíces. El aspecto nevado ó algodonoso de esta enfermedad, es debido al acumulamiento de pulgones ateros que se han revestido de una materia cerosa.

Esta gravísima enfermedad se vence mediante embadurnamientos estivales de las partes atacadas con *Hidro-carbura*, disuelto en agua al 10 por 100.

También se obtiene su curación tratando minuciosamente los árboles, con Lisol, al 2 por 100.

En invierno, permaneciendo escondidos muchos pulgones en las hendiduras de la corteza y aún en las raíces, será precisa su destrucción invernal, embadurnando las cortezas tres veces seguidas, con intervalos de una semana, y rociando la tierra, removida al rededor del árbol, con otra solución de Lisol, del 3 al 5 por 100.

Si en el verjel hubiere algún manzano excesivamente invadido y deformado, será preferible arrancarlo, quemar todas sus partes, remover el terreno y desinfectarlo con Lisol, al 5 por 100. Así se destruirá un centro de infección, en beneficio de los demás árboles.

##### Pulgón del manzano. (*Aphis mali* Fab.)

Es común su aparición en Mayo, en el reverso de las hojas del manzano. Ocasiona graves daños, como los pulgones del melocotonero, cerezo, almendro, etcétera. Las hojas más jóvenes son las más perjudicadas: se abollan, amarillean y se secan.

Su destrucción es facilísima, por medio del Lisol, del 1/2 al 1 por 100, aplicado con pulverizador sobre las hojas.

(Se concluirá)

## Del Extranjero

El «Manchester Guardian» publica una grave noticia acerca de la guerra del Transvaal.

Parece que lord Kitchener envió al gobierno británico una memoria, demostrando que convenia ofrecer á los boers condiciones de paz aceptables, por cuanto la guerra puede aún durar muchos años. El gobierno ha guardado el secreto más absoluto acerca de dicha memoria.

A decir del «Daily Mail», se ha adoptado por los ingleses un nuevo plan que consiste en encerrar á todos los boers en un vasto triángulo, y pegar fuego á arbustos, matorrales, árboles y todo lo susceptible de arder.

Suponiendo que los boers se dejasen encerrar para perecer abrasados en ese vasto triángulo, no es posible que las naciones civilizadas consintiesen á Inglaterra el empleo de tan bárbaro procedimiento para exterminar á un pueblo civilizado, valiente y noble, que, después de todo, no hace más que defender sus derechos y su independencia contra la piratería del gobierno británico.

Un telegrama de San Petersburgo anuncia que ha sido abierta al público la línea completa del ferrocarril transiberiano.

Con esto se podrá dar la vuelta al mundo en 33 días, distribuidos en la forma siguiente:

De París á San Petersburgo, dos días; de San Petersburgo á Uladivostok, 10; Uladivostok á San Francisco de California, 10; de San Francisco á Nueva York, cuatro y medio; de Nueva York al Havre, 6; y del Havre á París ocho horas.

## Crónica Balear

Ha fallecido un hombre vecino del «Coll d'en Rebas» que hacía tiempo había sido mordido por un perro hidrofobo y había después pasado á Barcelona para que le curase el doctor Ferrán.

En la villa de Binisalem, el jueves de la semana pasada, un perro atacado de hidrofobia mordió á cinco perros de dicha villa dirigiéndose luego á Santa Eugenia, en donde lo encontraron muerto. El alcalde de la primera de las expresadas villas dió las oportunas órdenes para que no se extendiera este mal, publicando un bando por el que obligaba á llevar bozal á todos los perros comprendidos dentro del término de su jurisdicción.

Tenemos la seguridad de que nuestros lectores nos agradecerán la inserción de la notabilísima circular que nuestro Excelentísimo Prelado publica en el Boletín Oficial de la diócesis con fecha 21 del actual. Dice así:

«El amor entrañable que profesamos á esta Diócesis dos veces nuestra. Nos hacía creer en esa correspondencia de afectos que nunca puede faltar entre las almas rectas. Pero aunque al recorrer la Isla de un extremo á otro para ejercer nuestros ministerios habíamos recibido en todas partes pruebas tiernísimas del cariño que sin merecimiento Nuestro nos profesa el pueblo mallorquin, nunca había llegado tan potente á Nuestro ánimo esa corriente de simpatía como en este tiempo de tribulación.

Es imposible contar los testimonios de respeto y amor que durante estos ocho días se Nos han ofrecido, pues no solamente las Autoridades de la Provincia y de la Ciudad, y el Clero Secular y Regular de la Diócesis con el Ilmo. Cabildo y Rdos. Párrocos al frente, sino también Venerables Hermanos en el Episcopado, y respetabilísimas Corporaciones religiosas y civiles y personas de todas las clases sociales y de todas las agrupaciones políticas, han tenido con Nos la dignación inapreciable, de consolarnos y alentarnos en tan dolorosas circunstancias, ya personalmente, ya por cartas y telegramas, reprobando el hecho perpetrado y sus causas generadoras. Por eso, ya que no está en nuestra mano agradecer distintamente tantas atenciones, cumplimos con el ánimo conmovido un deber sagrado enviando á todos las más afectuosas y rendidas gracias por esa protesta de adhesión, tanto más estimable, cuanto más general y espontánea.

De todo corazón perdonamos el agravio que se Nos hizo en la madrugada del día catorce, haciendo estallar materias explosivas junto á la puerta de la casa que habitamos. Al cerciorarnos de ello, fué Nuestro primer cuidado encomendar á Dios en el Santo Sacrificio á los autores de tal ofensa: Nuestro más vivo deseo es que se conviertan y vivan, y por eso ofrecemos á la Divina Justicia el ultraje recibido para que se digne trocarlo en bien de los que tan á la larga y de tantas maneras lo han preparado.

Nos consta que en cumplimiento de una consigna claramente manifestada, casi á diario se nos entrega á los odios de gentes seducidas. Pero como eso es perfectamente legal, según se ha proclamado poco ha con una solemnidad que espanta; es necesario resignarse á padecer esas vejaciones incalificables.

Por otra parte, aunque la agresión de que hemos sido objeto no se relacione inmediatamente con otras desgracias que todos lamentamos; es imposible negar que aquí y fuera de aquí existen causas poderosas que por necesidad han de producir aun mayores desastres.

Esa persecución sarcástica de la Iglesia pone en peligro todos los derechos, porque es suma estulticia soñar en que sea respetado lo humano, cuando se ha entregado al ludibrio lo divino. Ni hay que pensar en unir á los hombres entre sí, sino se procura unirlos con Dios; pues el egoísmo se encargará siempre de disolver toda unidad que se pretenda

establecer desdeñando ó contradiciendo la Religión.

El buen sentido se subleva cuando oye afirmar en serio que el único remedio para los presentes males es la represión. Ya no es posible inventar una doctrina más absurda, más inicua ni más vacía.

Es necesario desconocer la evolución psicológica de los actos del hombre, para ignorar que éste ejecuta lo que su voluntad quiere, lo que sale tranquila ó turbulenta del corazón, lo que fué sembrado como semilla productora en la inteligencia. Es una burla sangrienta dejar que una idea germine y se propague, y que sea aclamada con fervoroso entusiasmo, y que sus adoradores se enardezcan mutuamente ansiando el día de su realización, y cuanto ésta se interente, atajarla con el hierro y con el fuego. Uno y otro son insuficientes para vencer las fuerzas sociales, sobre todo cuando están robustecidas por el vigor incontestable de la lógica, y más aun cuando se levantan como azote de Dios.

Quiera el Señor abrir los ojos de los que, en nombre de la ciencia y de la libertad, consienten y fomentan y pagan esa propaganda de ideas subversivas, para que al fin se convengan de que evitar el delito será siempre y en todas partes lo más civilizador y lo más humano.

Mientras tanto, los que de veras amamos á nuestros hermanos, oremos sin cesar, y hagamos siempre el bien, sobre todo á favor de nuestros enemigos.

Dado en Palma, á los 21 de Mayo de 1901.

† PEDRO, Obispo de Mallorca.

## Crónica Local

### LA MODA EN LA ESCRITURA

Así, con el epígrafe que encabezan estas líneas, podríamos titular la reciente disposición de la M. I. Real Academia Española. El último figurín, digámoslo así (y permítase la frase) que ha salido confeccionado por aquel Centro, no es nuevo ni mucho menos, puesto que ya existía cincuenta años hace, ni puede decirse que resuelva tampoco ningún problema científico, como podrán ver nuestros lectores; la tal reforma consiste, pues, según hemos visto en la última edición de la Ortografía Castellana publicada por aquella docta Corporación, en que en vez de escribir los meses del año con letra inicial mayúscula, en lo sucesivo deberá escribirse con letra minúscula, esto es, tal como se escribía á principios del pasado siglo.

Si estas son las reformas trascendentales que nos han de conducir por el camino de la tan cacareada á la par que deseada regeneración de nuestra desdichada patria, forzosamente habremos de convenir que podemos y hasta debemos esperar sentados.

Las elecciones para Diputados á Cortes verificadas el domingo último, en este pueblo, transcurrieron con una tranquilidad completa. Se notó, desde luego, poca animación en los colegios y aún creemos hubiera sido todavía menor á no haberse buscado y solicitado los votos con algún empeño. Justo será consignar, y de ello nos congratulamos muy mucho, del paso que empieza á notarse en nuestras costumbres políticas, el cual se reduce á votar, en pro de tal ó cual candidato, por convicción ó simpatía, ó abstenerse de votar. Estos fueron los más, pues llegaron á tres cuartas partes del censo y la restante, resumen de los 6 colegios en que está dividido el pueblo, distribuyó sus votos en la siguiente forma: á

	Votos
D. José Cotoner . . . . .	476
» Alejandro Rosselló . . . . .	406
» Antonio Maura . . . . .	401
» Guillermo Moragues . . . . .	301
» Jerónimo Pou . . . . .	201
» Mateo Garau . . . . .	75

y según los datos publicados estos días, vemos que han sido elegidos Diputados por Mallorca los señores Cotoner, Rosselló, Maura, Moragues y Garau.

Por Menorca el Sr. Prieto y Caules y, por Ibiza el Sr. Román.

La segunda función de abono dada por la *Sección dramática* del «Círculo Sollerense», en la noche del domingo último, resultó, al igual que la anterior,

muy del agrado del público que llenaba por completo todas las localidades del teatro.

Se puso en escena bajo la entendida dirección de D. A. Sancelment, la ya bastante difícil comedia *Lo positivo* y la chistosa pieza *Tal y va que no se lo creu*.

Los actores señores Raymond, Plannels, Canals, Pérez Montoya, Tomás, Casanovas y Seguí, cumplieron como buenos y la señorita D.<sup>a</sup> María Llobera, estuvo cual nunca la habíamos visto, también muy acertada en el desempeño de sus respectivos papeles. Pero lo que más electrizó al público, mereciendo entre estruendos aplausos, los honores de la repetición, fué el cuarteto de guitarras y bandurrias y el canto de la coplilla dicha con exquisito gusto, por varios aficionados al divino arte.

Seguid por el camino emprendido, caros amigos, que con funciones como las representadas, es como se alcanzan verdaderas simpatías y el creciente favor del público, dignamente representado por lo más florido de nuestra moderna sociedad.

Jugando, el domingo último, con otros compañeros, un tierno niño hubo de tener la desgracia de pasar un pié en el propio agujero que sirve para la tubería del gas en la plaza pública, y seguramente lo hubiera pasado mal, sin el oportuno auxilio que le prestaron varias personas que acudieron á los gritos lastimosos de la criatura.

Teniéndose que dedicar la fuerza de Carabineros existente en la localidad en el ejercicio del tiro al blanco, desde el día 27 al 31 del actual ambos inclusivos, de 7 á 11 de la mañana en el sitio comprendido desde la desembocadura del torrente en dirección al lazareto, y cuya zona peligrosa estará señalada de antemano por banderolas colocadas al efecto, nos complacemos en hacerlo público para que llegando á conocimiento del vecindario, procuren evitar el tránsito por dicho sitio, en los días y horas señalados á fin de evitar las desgracias que pudieran acarrear la falta de previsión.

El próximo pasado domingo á poco más de las 7 de la tarde se hizo á la mar con rumbo á Barcelona y Cete el vapor «León de Oro», llevándose un regular número de pasajeros, cajas de limones y un pico de naranjas pagadas á 10 pesetas la carga, y mañana estará de regreso, según parte telegráfica recibida hoy, saliendo al siguiente día para Palma en donde la casa *Maneu* le aplicará una nueva chimenea, amén de la compostura de otra ligera avería.

Con motivo de celebrarse en la iglesia de Biniaraix, como todos los años, solemne festividad que las hijas de María dedican á su excelsa Madre, fué bastante la animación que el domingo pasado acudió á dicha aldea, especialmente por la noche en que la música que dirige D. Pablo Canals tocó escogidas piezas en la plaza de aquella barriada.

La *Gaceta* correspondiente al día 16

## FOLLETÍN

### ARIELA

cadena, me ataba á la sociedad: tu dormías en la cuna. Armandina; no tenías padres, abuelos, ni un pariente cariñoso á quien te pudiera confiar, y aunque los hubieses tenido, era tu madre la que debía alimentarte, proteger tu inocencia, sostener tus débiles pasos en el áspero sendero de la vida y ser tu ángel tutelar... todo esto lo pensé, y resolví no decir una palabra jamás de mis deseos y de mi amor á la vida religiosa, hasta que te dejase al cuidado de un esposo que fuese el protector de tu juventud.

El deber me ha tenido en el mundo diez y siete años más de lo que yo hubiera querido estar en él; sofocando mis inclinaciones, suspirando por el retiro y la soledad, he pasado ese tiempo toda consagrada á tí. Te contemplaba como un depósito sagrado que el Señor confiaba á mi ternura y á mi solícito celo; te veía abandonada y me constituí en tu apoyo y tu defensa en la tierra! Y por tus caricias sentía que mi corazón se rejuvenecía; y tus gritos infantiles y tus risas y los delirios de tu adolescencia han sido todo mi consuelo, hija mía;

del corriente mes publica el siguiente anuncio de subasta para conducción de la correspondencia entre Palma y Sóller.

«Debiendo procederse á la celebración de subasta para contratar el transporte de la correspondencia pública á caballo ó en carruaje desde la oficina de correos de Palma de Mallorca á la de Sóller, bajo el tipo máximo de 1.500 pesetas anuales y demás condiciones del pliego que está de manifiesto en el Gobierno civil de Baleares y en las oficinas de Correos de Palma de Mallorca y Sóller, y con arreglo á lo preceptuado en el capítulo 1.º del título II del reglamento para el régimen y servicio del ramo de Correos aprobado por Real decreto de 7 de Junio de 1898; se advierte al público que se admitirán las proposiciones, extendidas en papel timbrado de 11.ª clase, que se presenten en dicho Gobierno y en la Alcaldía de Sóller hasta el día 17 de Junio próximo, á las diez y siete horas, y que la apertura de pliegos tendrá lugar en el repetido Gobierno civil el día 22 del citado Junio, á las once horas.

Madrid 1.º de Mayo de 1901.—El Director general, F. Laviña.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro buen amigo D. Andrés Oliver y Coll quien procedente de San Juan Bautista de Tabasco (Méjico) llegó á esta el miércoles último acompañado de su señora esposa é hijos.

El mismo día y procedente de aquella ciudad, llegó también á este su pueblo natal, nuestro querido amigo y estimado corresponsal administrativo del SÓLLER en la República Mejicana D. Damián Canals y Mayol juntamente con su distinguida esposa é hijo.

A uno y otro damos desde estas columnas nuestra cordial bienvenida.

En la madrugada de ayer á cosa de las dos y media desencadenó sobre esta población y su término una fuerte tormenta de relámpagos, truenos y agua, calmándose el temporal al cabo de media hora; entre siete y ocho de la mañana cayó otro fuerte aguacero y de mucha mayor duración, acompañado también de vivo relampagueo. Los torrentes, antes completamente secos, arrastran ahora un buen caudal de aguas.

Para mañana domingo, se anuncia la tercera función que en el Teatro de la «Defensora» dará á sus abonados la Sección dramática del «Círculo Sollerense.»

El programa será ameno y variado, pues á petición de varios Señores se pondrán en escena la comedia en un acto y en verso, *Cura de moro*; el monólogo dramático, *Lo último grabó*; el juguete en un acto, *Lo diari ho porta* y la pieza bilingüe y en verso, *Un llamíné dintre un sach*.

Los jornales y materiales invertidos en las obras que por administración municipal se verificaron durante los días 6 al 18 del corriente mes importan 209'77 pesetas.

Se verificó la recomposición del camino de «Can Tés»; clavar barras de hierro para el servicio de la mataza en el

era mi deber cuidar de tí, y lo he cumplido.

Cuando ét pese sobre tí como una carga, acuérdate de lo que acabo de contarte y no desmayes, porque fuera del exacto cumplimiento de nuestros deberes, no hay felicidad posible en el mundo.

La grata y dulce tarea de enseñarte cuanto yo sabía, de formar tu corazón, de desarrollar tus bellos sentimientos, ha sido la más santa ocupación de esos niños.

¡Y qué feliz soy al considerar que mis lecciones han sido tan bien aprovechadas!

¡Qué consuelo para mi corazón de madre cristiana el saber que mi hija es la mujer fuerte, solícita, laboriosa, prudente, resignada y caritativa!

¡Qué felicidad el estar convencida de que tu esposo es un hombre cristiano y bueno, que te ama, que te conoce y que es amado por tí con el más puro entusiasmo!

Sereis muy dichosos—asi lo espero—en el camino de la vida. Apoyados el uno en el otro se estrecharán en vuestra confianza mútua y en vuestro amor todas las tempestades del dolor.

¡Qué nunca sufras, hija mía, lo que he sufrido yo!

matadero; limpieza verificada en varias calles de esta localidad; enlucir de caras vistas las paredes del viejo cementerio católico y recomponer el piso del camino de «Balitx» y el de la calle de Santa Catalina de la aldea de Biniaraix.

Reñidísimas, cual únicamente otra vez se habían visto, han sido las elecciones de compromisarios verificadas en la mañana de hoy; á las 10 en punto, y una vez dado lectura á los artículos de la ley que hacen referencia al acto, se procedió al nombramiento de la mesa, resultando elegidos: para Secretario, el Sr. D. Antonio Palou y Pastor, y para escrutadores D. Guillermo Deyá y Joy y D. Miguel Lladó y Bernat. Acto seguido empezó la votación obteniendo D. Jerónimo Estades y Llabrés 25 votos y D. Juan Joy y Pizá 24 votos, siendo ambos proclamados compromisarios para Senadores, por cuyo motivo les felicitamos.

El President d'el «Orfeó Mallorquí» ha tingut la fine atenció d'invitar nos al Concert que donarà aquella Sociedad el diumenge 26 d'el corrent, en el Teatre Principal de Palma. Agrahim sincerament al nostre ben volgut amic D. Joan Valenzuela, l'obsequi que mos ha fet y si las nostres ocupacions mos ho permeten, pasarem á Palma, solament per sentir bones veus y bone músique.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 18 de Mayo de 1901

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Juan Canals, y con asistencia de los concejales señores D. Ramón Coll, D. Jerónimo Estades, D. Juan Deyá, D. Andrés Oliver y D. Damián Riutord, celebró el Ayuntamiento, reunido en segunda convocatoria, la sesión correspondiente á la anterior semana.

Se dió lectura al acta de la anterior y fué aprobada.

Se acordó pasara á informe del Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma á este puerto, una instancia suscrita por D. Jaime Marqués Rullán, en la que solicita como encargado de su hermana Bárbara, se le conceda permiso para construir una casa en una finca denominada «Es Campet» que linda con dicha carretera.

También se acordó pasara á informe de la Comisión de Obras, otra instancia de D. José Colom Mayol, en la cual pide permiso para abrir un portillo á la pared que cerca una finca de su propiedad lindante con el camino vecinal denominado «Torrentó de Can Creueta».

El Sr. Estades propuso se diera cumplimiento al acuerdo tomado por el Ayuntamiento en la sesión que celebró el día 9 del mes de Junio último, en virtud del cual aprobó el deslinde de la finca denominada «Pinar del Puerto» propia del M. I. señor D. José Oliver, Deán de esta Sta. Iglesia, en la forma propuesta por el mismo señor Estades, cuyo acuerdo, manifestó había sido tomado dentro de la esfera de las atribuciones del Ayuntamiento, según el fallo dictado por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia de conformidad con lo propuesto por la Comisión provincial en el expediente instruido con motivo de la suspensión de dicho acuerdo. El Sr. Presidente indicó que se oponía á que se diera cumplimiento al mismo, apoyándose en la protesta que hizo en la sesión del día 15 de Septiembre del año pasado, al dar cuenta de la comunicación del Sr. Gobernador, por la cual declaró firme el acuerdo de este Ayuntamiento en que se señaló el deslinde de la finca «Pinar del Puerto», cuya protesta copiada íntegramente dice así: «En seguida el Sr. Presidente manifestó lo siguiente: Que como acababa de indicarse se ha dado por enterado de la precedente resolución, pero de ningún modo puede estar conforme con ella, salvo el respeto debido, pues que la suspensión del acuerdo á que hace referencia la misma, se funda en que no son atribuciones de esta Corporación el poder acceder á lo que se solicita verificar en el ángulo SE.

Basta de preámbulos: escúchame con atención: mi vida es todo un poema de melancolía. Si alguna vez encuentras poca ilación y extravío en las ideas, figúrate que son perlas cuyo hilo se ha roto y ruedan extraviadas, siendo bien árduo el trabajo de reunir las otra vez; y puesto que tanto me amas y con tan cariñosa indulgencia me escuchas siempre, hazlo una vez más hija mía, y recibe mis confidencias como un eco de amor que te envío con las brisas marinas, con las aves emigradoras, ó entre la inquieta llanura del mar!...

## II

A poco más de tres leguas de la antiquísima y populosa ciudad de B... á la margen izquierda del caudaloso río que baña sus murallas, se eleva el viejo torreón de mis antepasados como un centinela inmóvil ó un fantasma ceniciento.

Aquel gigante de piedra bañaba sus plantas en las azuladas ondas del mar, que se estrellaba sordamente en los peñascos de la orilla, y levantando montañas de blanca espuma, iba á salpicar con ligera niebla las anchas ventanas de mis habitaciones y los muros de granizo.

de la finca nombrada «Pinar del Puerto» por cuanto la porción de terreno que comprende dicho ángulo pertenece al Estado, y aunque por la resolución de la citada autoridad civil, previo informe de la Excmo. Comisión provincial, se declare firme el acuerdo de que se ha hecho mérito por cuanto no se reconoce más interesados en la finca de que se trata que á D. José Oliver y á esta Corporación, se deja de cumplir con lo dispuesto en el n.º 3.º de la R. O. de 25 de Mayo último expedida por la presidencia del Consejo de Ministros; por lo tanto y á fin de que en todo tiempo quede á salvo la responsabilidad del que dice y demás concejales que se opusieron al acuerdo referido se hace constar en acta esta protesta para los efectos correspondientes. El Sr. Coll manifestó que habiendo declarado la superioridad que la Corporación al resolver el deslinde de referencia había obrado en materia de su competencia, opinaba que se encontraba en el caso de dar cumplimiento al acuerdo. Discutido suficientemente el asunto durante cuya discusión salió del salón de sesiones el concejal Sr. Oliver por ser pariente del Sr. Deán, se pasó á votación secreta, resultando aprobado lo propuesto por el señor Estades por cuatro votos contra uno.

Para proceder al deslinde acordado de la finca «Pinar del Puerto» el Sr. Estades propuso se nombrara una Comisión de este Ayuntamiento de lo cual disintió el Sr. Presidente por considerar que en manera alguna procedía hacer tal nombramiento. Pasado el asunto á votación secreta (sin que en ella tomara parte el Sr. Oliver) resultó nombrado para el objeto indicado el propio D. Jerónimo Estades por cuatro votos contra uno. El Sr. Presidente protestó contra el nombramiento de la expresada Comisión, apoyándose en los mismos fundamentos consignados en la protesta transcrita en el acuerdo anterior.

En este estado volvió á entrar en el salón el concejal Sr. Oliver.

Por último acordó verificar varios pagos. Y se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Hoy, sábado, día 25, por la tarde, se cantarán víspers, completas y maitines en preparación á la festividad de Pentecostés; y al anochecer, se continuará el ejercicio del mes de María.

Mañana, domingo, á las siete y media, habrá misa de comunión para las «Hijas de María». A las nueve y media, se cantarán horas menores y la misa mayor; y por la tarde, después de víspers y completas, se continuará el ejercicio del mes de María.

Lunes, día 27, á las seis y media, y durante la celebración de una misa, se continuará el ejercicio del mes de Mayo.

Martes, día 28, á las seis y media se celebrará el ejercicio del mes de María, en la misma forma que el día anterior.

En la iglesia de San Francisco.—Mañana por la tarde, se continuará el mes de María con sermón por D. José Marqués, Pbro.

En el oratorio del Hospital.—Mañana, domingo, día 26, á las siete y media empezará la solemne oración de cuarenta horas en honor de la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. A las diez, se cantarán horas menores y después la misa mayor con orquesta, ocupando el púlpito el Rdo. Sr. D. Antonio Alcover, Pbro. A las seis y media de la tarde, se cantarán maitines y laudes, el trisagio de los serafines y después la reserva.

Lunes, día 27.—Exposición á las siete y media. A las diez se cantarán horas y la misa mayor con sermón por el Reverendo D. Antonio Caparó, Pbro. Por la tarde víspers y completas; y al anochecer, se cantará la corona de la Sangre y después la reserva.

Martes, día 28.—Exposición á las siete. A las nueve y media, horas y la misa mayor. Por la tarde víspers y completas. Al anochecer se cantará el trisagio de los serafines y después la reserva, precedida de Te-Deum.

## Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 3.—Hembras 0.—Total 3

Era aquel un sitio bello y pintoresco. Los extensos bosques, el río, que se divisaba á lo lejos, hacia la izquierda de nuestra casa, las ondulaciones del terreno, las pendientes rápidas y tortuosas por donde se baja de las montañas, las rocas, los arroyuelos, las colinas, todo formaba en su conjunto un bello cuadro que dilatando mi alma la hacían elevar á su Criador.

A espaldas de la torre, castillo feudal en aquellos tiempos calamitosos pasados para siempre, se extendían dilatados bosques pertenecientes á mi padre; grandes torrentes, que engrosaban su caudal en la estación lluviosa, arrastraban sus turbias aguas, caían saltando en el fondo de los barrancos é iban á confundirse en el mar.

Siguiendo la tortuosa senda que desde la ciudad conduce á aquellos lugares, en una pequeña colina llena de flores y de verdor se hallaba situada la pequeña aldea del Milagro, que constaba de diez ó doce casitas blancas y bien ordenadas, la Iglesia rodeada de árboles, el cementerio sembrado por grandes cipreses, álamos y sauces, tapizado de florecillas tristes, como siempre vivas, pensamientos y anémonas; la plaza reducida y adornada con bancos de piedra, y por

## MATRIMONIOS

Día 22, D. Jaime Arbona Vila, soltero, con D.<sup>a</sup> Margarita Colom y Oliver, soltera.

## DEFUNCIONES

Día 19, D.<sup>a</sup> Antonia Barceló Bauzá, de 70 años, viuda, Manzana 65.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

### EMBARCACIONES FONDREADAS

Día 15, de Palma, en 1 día, laúd Virgen del Carmen, de 14 ton., pat. D. Antonio Balves, con 5 mar. y carbón.—Día 16, de Andraitx, en 1 día, laúd S. José, de 20 ton., pat. D. J. Pamies, con 6 marineros y efectos.—Día 18, de Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 125 ton., cap. D. G. Mora, con 16 mar. y efectos.—Día 24, de Palma, en 1 día, laúd S. José, de 20 ton., pat. D. Pedro J. Pujol, con 6 mar. y piedra.

### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 17, para Alcudia, laúd Virgen del Carmen, de 14 ton., pat. D. A. Balves, con 5 mar. y cemento.—Día 19, para Barcelona, vapor León de Oro, de 125 ton., cap. D. G. Mora, con 16 marineros y efectos.—Día 20, para Valencia, laúd San José, de 38 ton., pat. D. Cristóbal Vicens, con 5 mar. y efectos.—Día 24, para Palma, laúd San José, de 20 ton., pat. D. P. J. Pujol, con 6 mar. y lastre.

## LA HORMIGA

Admitido á D. Nicolás Huguet, la dimisión del cargo de contador de esta sociedad, fué nombrado para sustituirlo el Sr. D. Salvador Elías Capellas, en cuya casa, calle de Vives n.º 5 podrán pasar, á todas las horas del día, á pagar sus acciones hasta últimos de mes; pasada esta fecha, todos los señores que no hubiesen abonado sus respectivas acciones, tendrán que añadir al pago, la correspondiente multa, que en manera alguna podrá ser condonada.

Lo que se hace público para que llegue á conocimiento de los señores interesados.

Sóller 20 de Mayo de 1901.—P. A. de la J. de G., Francisco Pastor, Srio.

## VENTA

Se saca á pública subasta, por los señores Administradores testamentarios de la herencia de D.<sup>a</sup> María Margarita Ripoll y Bisquera, el predio denominado «Balitx d'Avall» que fué propio de dicha señora, con arreglo al plan de condiciones que obra en poder del Notario de esta villa D. Pedro Alcover y Maspons. El acto tendrá lugar el día ocho de Junio próximo, á las siete y media de la tarde, en la plaza pública de este pueblo, y lugar de costumbre, y su remate se verificará siempre que la postura acomode á los señores vendedores.

## LA SINCERIDAD

Calle de San Bartolomé, 17—SÓLLER

Se ha puesto á la venta el tomo II de «Literatura Popular Mallorquina» por D. José Rullán, Pbro., que contiene las «Glòses de N' Andreu Coll, Tambó», al precio de una peseta ejemplar.

Este establecimiento admite encargos para toda clase de sellos de cauchút á precios económicos.

último, una linda casita sembrada por copudos árboles frutales, entoldadas sus ventanas de floridas enredaderas, donde vivía el santo pastor de aquel corto rebaño de fieles, venerable anciano de quien te hablaré muchas veces en el curso de mi relato.

¡Oh! cuántas horas de consuelo debo á su piedad sólida é ilustrada, á su ternura de padre, á su celo evangélico!...

Aquel santo anciano debe ceñir la corona de la bienaventuranza eterna, y más de una vez le pidó que interceda á Dios por mí, á quien tanto amó y de quien fué obedecido y respetado siempre como la imagen de Cristo en el mundo. Proseguiré mi relación.

En la cima de la más elevada montaña había una pequeña ermita, limpia, risueña, cuidada con esmero, construida sobre las ruinas de un viejo monasterio que había venido al suelo por el peso de los años, de las tempestades que le habían azotado con furor ó quizás por la mano impia de las revoluciones, que hacen sentir por todas partes sus fatales resultados y dejan los lugares que recorren sembrados de ruinas y desolación. Las revoluciones siempre me han parecido el azote de Dios.

En la ermita moraba un anciano

PUBLICACIONES RECIBIDAS

DURANTE LA PRESENTE SEMANA

Boletín de Tabacos y Timbre.—SUMARIO del n.º 500.—La semana. Naturalización de españoles. Oficial. Timbre. Apreheniones verificadas en el mes de Abril en la provincia de Santander. Comisos. El tabaco en Hungría. Nuestro comercio. Consultas. La Gaceta en la semana. Revista de mercados. Movimiento de personal. Noticias. Correspondencia. Anuncios.

Se publica en Madrid, calle de la Libertad, 16 dup.º, bajo.

La Agricultura Española.—SUMARIO del n.º 66.—El nitrato de sosa y la pulgilla de la remolacha, por el Doctor Llorente. Sobre algunas cochinillas de las plantas que dan origen a la negrilla, por López Guardiola. Hortalizas.—Tomate, por Miguel Mayol. Tercer pre-

mio del concurso de ensayos de abonos en cereales, por el Dr. Giner. Ensilado de remolacha azucarera, por A. Maylín. Crónica: Cría del gusano de seda.—Manera de reconocer la pureza del sulfato de cobre.—Limpieza y conservación de los pulverizadores, La Redacción. Sección de Consultas, B. A. y M. M. Libros y folletos. Correspondencia.

Punto de suscripción: Plaza de Cajeros, 6, Valencia.

La Energía Eléctrica. Revista general de electricidad y sus aplicaciones.—SUMARIO del n.º 13 del tomo 3.º—Sobre la Afinidad química (continuación), por José Echegaray. El Instituto electrotécnico Montefiore, por Rafael Torres Marriño. Omnibus y repartidor eléctricos, por Emilio de Navasqués. Sobre la fabricación del cloro y la sosa cáustica (conclusión), por Luis León y Núñez. Experiencias de telegrafía sin hilos entre Bruselas y Amberes, con repetidor en

Malines, por Emilio Guarini. Crónica científica: Transformador de corriente continua de Mr. Alfonso Jean. Sistema de transmisión Bedell por corrientes onduladas. Disposición de seguridad para las corrientes de alta tensión. La tracción eléctrica por corrientes trifásicas. Tracción eléctrica independiente de la adherencia. Encendedor eléctrico Mix et Genest. Aparatos de medidas eléctricas. Los traúvies de doble trole. Lámparas incandescentes con filamentos de osmio. La electricidad como agente esterilizador. El Radiófono. Información. Libros y revistas. Preguntas y respuestas. Correspondencia particular.

Se suscribe en la Administración, calle de la Princesa n.º 18 provisional, Madrid.

Revista de la Cámara Agrícola Balear.—SUMARIO del n.º 3.º del 3.º año.—Cámara Agrícola Balear. El futuro Congreso Agrícola Catalán. Crónica ge-

neral. Abastecimiento de carnes y pescados en Palma durante el año 1900. El lisol en agricultura. El algarrobo. Los vinos extranjeros en Francia. Riqueza de los abonos químicos y minerales más en uso. El Seguro. Informaciones: El fusarium y la patata. Mezcla de estiércol y abonos químicos.—Blanqueo de la alcachofa. Poder absorbente de las cammas de los ganados. Los terrenos yesosos. Altura de las nubes. Verrugas del olivo. Conservación de los sacos. Tetera. Caldos cúpricos líquidos y caldos cúpricos en polvo, por el Dr. P. Carles. La blanqueta del algarrobo, por D. G. Lleó Comín. Datos y noticias. El encamado de los trigos. Vinos de dátiles. Cáncer del manzano. Mercados de Palma, Inca y Sinen.

Se suscribe en el domicilio de la Cámara Agrícola, Plaza de la Constitución, 36, Palma.

La Industria Pecuaria.—SUMARIO del n.º 20.—Medios de fomento pecuario,

por Demetrio Galán. Junta general de ganaderos. El carbunco bacteriano, por P. Moyano. Los abonos minerales, por el Dr. Llorente. Las instrucciones en las vías pecuarias. Sección de consultas: El aprovechamiento de los pastos en las vías pecuarias, corresponde a los ganados estantes ó a los trashumantes? Ecos de la quincena. Sección comercial. Anuncios.

Se suscribe en la Administración, Huertas, 30, segundo, Madrid.

La Escuela Práctica.—SUMARIO del n.º 10, de la 9.ª serie.—Impresiones de la escuela. Ejercicios de lectura y lenguaje. Lecciones progresivas de composición castellana. Dirección para la enseñanza de varias materias por Evertt. Ejercicios orales y escritos sobre conocimientos generales. Estudio de la Naturaleza: El fuego. Ejercicios sobre el mapa de Europa: En presencia del mapa mudo-Portel. La educación del niño. Variedades. Notas bibliográficas. Se suscribe en la imprenta y librería de Salvador Fábregues, Ciudadela de Menorca.

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 pías., del de dos 3 pías., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 pías. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de este es el mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

RED METEOROLÓGICA DE CATALUÑA Y BALEARES

SERVICIO DE LA GRANJA EXPERIMENTAL DE BARCELONA.—1.ª quincena de Mayo

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLAN PBRO.—CALLE DE SAN PEDRO.

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

Table with columns: DIAS, BARÓMETRO (Mañana, Tarde), NUBES (Cantidad, Clasificación), VIENTO (Dirección, Fuerza), TEMPERATURA (Al sol, A la sombra), PSICRÓMETRO (Mañana, Tarde), Observaciones.

Table with columns: TERMÓMETROS (Mañana, Tarde), MAÑANA (Termómetro del Barómetro, Barómetro), TARDE (Termómetro del Barómetro, Barómetro), VIENTO (Dirección, Anemómetro), Atmósfera (M.a, Tarde), Observaciones.

NOTA.—El barómetro se halla, en Sóller, a 62'53 metros, y en «La Punta Grossa», a 101'620 metros, sobre el nivel del mar. Las horas de observación, a las 9 de la mañana y a las 3 de la tarde.—En la casilla de la fuerza de los vientos, el 0 indica calma, las hojas están inmóviles; 1, débil, mueve ligeramente las hojas; 2, moderado, agita las hojas y pequeñas ramas; 3, bastante fuerte, agita las ramas gruesas de los árboles; 4, fuerte, dobla las ramas gruesas y los troncos de pequeño diámetro; 5, violento, sacude violentamente los árboles, rompe las pequeñas ramas; 6, huracán, derriba tejados y chimeneas, arranca los árboles.—La cantidad de las nubes se expresa en décimas de cielo cubierto, hasta 10 que significa cubierto. La clasificación por O que significa Cirros; K, Cúmulos; S, Stratós; N, Nimbos; CK, Cirrocúmulos.

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

LADRILLOS HIDRÁULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

HOTEL DEL UNIVERSO

PLAZA DE PALACIO, 2 Y 3, Y ESPADERÍA, 20 Y 22 BARCELONA

Conocidos como son de todos los sollerenses los servicios de este acreditado establecimiento, ninguna necesidad habría de llamar la atención de aquellos acerca de la bondad de éstos si no hubiera quien, con motivo del fallecimiento del antiguo propietario D. José Serra y Mir y con una intención que muy a las claras se deja ver, ha propalado la calumniosa especie de que su señora viuda D.ª Concepción Salvó, que durante muchos años compartió con su esposo las tareas de la dirección y administración del Hotel, habíase retirado del negocio y que por lo mismo había éste pasado a manos ajenas.

Sébase, pues, la verdad; esto es: que la señora Viuda del fundador del aparrquinado Hotel del Universo es la que continua de éste al frente. Y aprovecha la ocasión de desmentir la falsa especie propalada, para ofrecer de nuevo a sus asiduos favorecedores el servicio esmerado y económico de siempre, mejorado a medida que las circunstancias lo aconsejen, ya que reúne el expresado Hotel excelentes condiciones por su proximidad a los muelles, a la Bolsa, a las Aduanas, a los Parques y a los ferro-carriles para Francia.

AGUA DESTILADA

FLOR de NARANJO

Se vende, al por mayor y menor, en la Farmacia de J. Torrens,—Sóller.

PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la Leucorrea ó (flujo blanco), la Anemia y Clorosis (colores pálidos), la Dismenorrea (ó dificultad en el ménstruo), la Amenorrea (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas moléstias ó enfermedades reclamen un excitante poderoso y enérgico.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Polanco y Bernabuz.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBERE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas trascasy pescados.

La Ilustración Española y Americana.—La Moda Elegante.—La Ilustración Artística.—El Salón de la Moda.—Album Salón.—La Bordadora.—La Perla Artística.—La Mariposa.—La Zapatería Ilustrada.—Sol y Sombra.—La Elegancia.—y otra infinidad de periódicos y revistas ilustradas de España sirve a sus abonados el «Centro de Suscripciones», sección tercera de «La Sinceridad», San Bartolomé 17,—SOLLER.

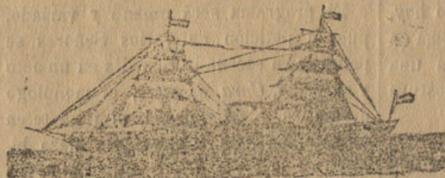
SERVICIO DECENAL

ENTRE

SOLLER, BARCELONA, CETTE

Y

VICE-VERSA



por el magnífico y veloz vapor

LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes. Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id. Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id. Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado ó día anterior a uno festivo, la retrasará el vapor veinte y cuatro horas y saldrá el domingo ó día festivo que sea, a la misma hora.

CENTRO JUDICIAL Y ADMINISTRATIVO

— EN —

PALMA DE MALLORCA

DE

Miguel Borrás y Francisco Pizá, Procurador de Audiencia.

Gestión de asuntos así judiciales como extrajudiciales.

Colocación de capitales a rédito y administración de toda clase de bienes.

Compra y venta de fincas mediante una comisión de 1/2 p.º y un 3 por mil según su importancia.

Titulación y redención de censos.

Cumplimentación de exhortos en los Tribunales de Palma y del Continente.

Obtención de certificados del Registro general de actos de última voluntad y de toda otra clase de documentos en la Nación.

Representaciones de la propiedad intelectual.

Informes comerciales de todas las plazas del Continente.

Corresponsales en todas las provincias de España, Cuba y Puerto-Rico.

PALMA DE MALLORCA.—Luz, 35 y 37, Pral.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»